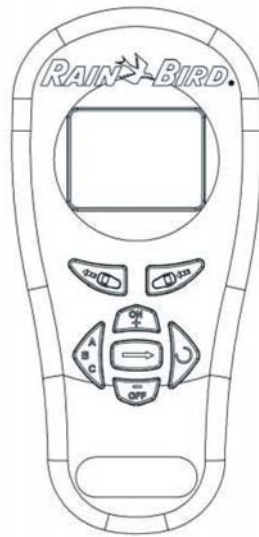




*Technotes*  
**TBOS™ MANAGER**



<b>F</b>	.....	<b>P. 01</b>
<b>GB</b>	.....	<b>P. 14</b>
<b>D</b>	.....	<b>P. 27</b>
<b>E</b>	.....	<b>P. 40</b>
<b>NL</b>	.....	<b>P. 53</b>
<b>P</b>	.....	<b>P. 66</b>

F

## INFORMATIONS PRELIMINAIRES

RAIN BIRD vous remercie d'avoir acheté une console de la série TBOS. Cette nouvelle console est universelle et peut contrôler tous types de modules : TBOS radio, VRM1 et FS1. Elle peut s'utiliser avec tous les systèmes TBOS : TBOS infra-rouge, TBOS radio ou TBOS Manager II.

**IMPORTANT :** La nouvelle console universelle TBOS intègre deux modes de fonctionnement : Fonctionnement Standard et Fonctionnement TBOS Manager.

### **A. Fonctionnement Standard (TBOS infrarouge, TBOS radio)**

La programmation s'effectue sur votre console et vous pouvez transmettre la programmation à votre boîtier de commande TBOS de 2 façons différentes :

1. Transmission par infrarouge. Grâce au cordon livré avec votre console.
2. Transmission par radio.

### **B. Fonctionnement TBOS Manager**








La programmation se fait sur un PC grâce au logiciel TBOS manager et la transmission des programmes aux boîtiers de commande se fait par l'intermédiaire de votre console universelle en mode TBOS Manager par radio uniquement.

#### **IMPORTANT :**

Vous devez impérativement sélectionner un mode de fonctionnement sur votre console (standard au TBOS Manager).

Pour cela, il faut exécuter les opérations suivantes :

Exemple : Vous êtes en mode Standard et vous souhaitez passer en mode TBOS Manager.

- Appuyer sur  et  simultanément
- L'écran affiche en clignotant  pour TBOS Manager
- a) Confirmez en appuyant sur  , l'écran affichera pendant quelques secondes  . Vous êtes en mode TBOS Manager.
- b) Si vous souhaitez rester en mode standard, annuler en appuyant sur  , l'écran  s'affichera pendant quelques secondes

Vous restez en mode standard.

Il faut suivre exactement la même procédure pour passer de TBOS Manager en TBOS Standard.

#### **ATTENTION :**

Le choix du mode de fonctionnement n'est pas définitif. Vous pouvez en changer à tout moment. Mais les données (programmation) du mode que vous quitterez, seront perdues.

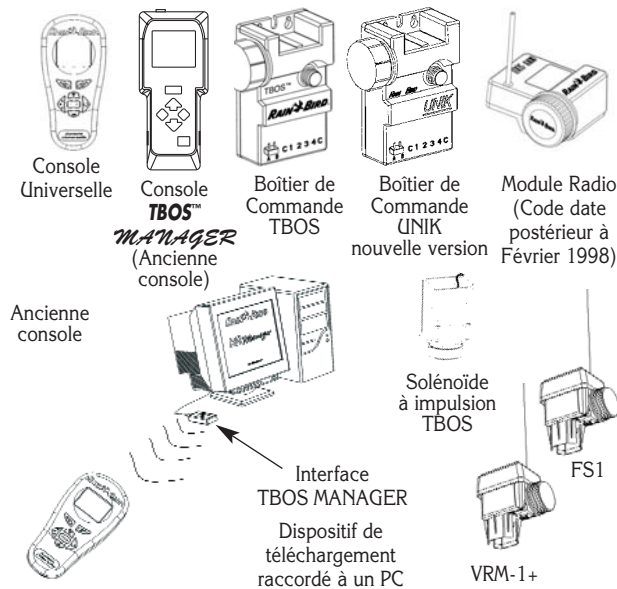
F

## A. PRESENTATION DU SYSTEME TBOS MANAGER II

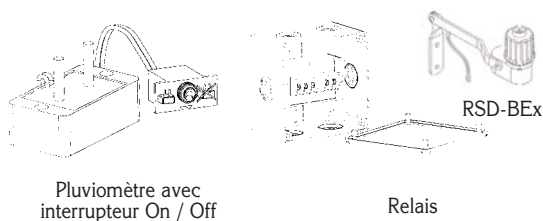
TBOS MANAGER est un système de gestion de programmation par radio des boîtiers autonomes TBOS. Le système se compose de:

- Logiciel TBOS Manager fonctionnant sous Windows 98, 2000, Millenium ou NT
- Dispositif de téléchargement appelé Interface TBOS Manager. Il est raccordé sur un port série du PC pour les anciens modèles ou au port USB pour les nouveaux modèles à partir d'Octobre 2003.
- Boîtiers TBOS 1, 2, 4 et 6 directions et boîtiers Unik nouvelle version
- Module TBOS radio (dont le code date est postérieur à Février 1998) ou VRM-1+
- Module de contrôle de consommation d'eau : FS1
- Console TBOS Manager de programmation radio des modules TBOS Radio ou VRM-1+.

### 1. DESCRIPTION DU SYSTEMÈME



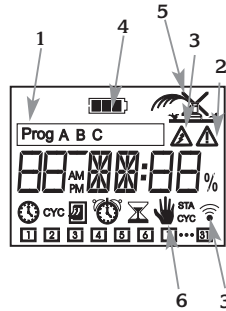
### 2. OPTIONS



F

### 3. SYMBOLES DE L'ÉCRAN LCD

- 1• Programme sélectionné (A, B ou C)
- 2• Problème de transmission
- 3• Transmission en cours
- 4• Témoin de pile à remplacer :
  - dans la console TBOS Manager (lors de la mise en marche de la console)
  - dans le ou les boîtiers TBOS (lors de la transmission des programmes)
- 5• Position ON/OFF
- 6• Départ manuel d'une voie / station (STA) ou d'un programme / cycle (CYC)

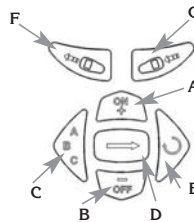


### 4. SPÉCIFICATIONS

- La console peut programmer un nombre illimité de boîtiers de commande équipés de Modules TBOS Radio+ (le module est connecté par simple enfichage sur le boîtier de commande) ou VRM-1+. La distance moyenne de transmission des ondes radio entre le module et la console est de 0,5 à 200 m (distance variable selon les caractéristiques du site).
- Synchronisation automatique de la console à l'heure et au jour de l'ordinateur lors du téléchargement des programmes dans la console.
- Synchronisation automatique du boîtier de commande à l'heure et au jour de la console et de l'ordinateur lors de la transmission du programme dans le boîtier de commande.
- Mise en veille automatique de la console au bout d'une minute de non-utilisation.
- Autonomie de la console : 1 saison avec 1 pile Alcaline. Utiliser une pile de qualité du type Varta ou équivalent. Pile non incluse.
- Témoin de pile à remplacer (console et boîtiers TBOS).
- Température maximale de stockage et de fonctionnement : 55°C.
- Pression maximale de fonctionnement du système d'arrosage : 10 bar.

### 5. CLAVIER

- A• Touche pour augmenter/départ manuel/marche boîtier
- B• Touche pour diminuer/arrêt manuel/arrêt boîtier
- C• Touche de sélection du programme/cycle (A, B ou C)
- D• Touche de passage d'une fonction à une autre
- E• Touche permettant de travailler à l'intérieur d'une fonction
- F• Touche de transmission du programme de la console vers le boîtier équipé d'un module TBOS Radio+ ou le VRM-1+ par liaison radio
- G• Touche dédiée à la fonction scanner



F

## B. PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

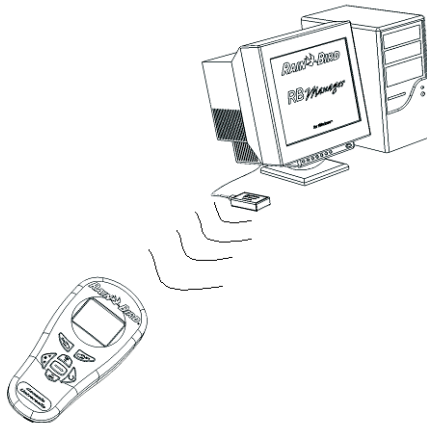
Vous ne faites aucune programmation à partir de la console, tout est programmé à partir de votre ordinateur équipé du logiciel TBOS MANAGER II (voir notice d'utilisation du logiciel).

### 1ère étape :

Faites votre programmation des boîtiers sur ordinateur à partir du logiciel TBOS MANAGER II (cf. Notice d'utilisation du logiciel TBOS MANAGER II).

### 2ème étape :

Téléchargez par radio, la programmation dans la console TBOS MANAGER par l'intermédiaire de l'interface TBOS MANAGER. ( cf : Notice d'utilisation du logiciel TBOS Manager II )



### 3ème étape :

Une fois les différents programmes chargés dans la console, il suffit d'aller sur les sites à proximité des boîtiers et d'injecter, par radio, la programmation à chaque module radio ou VRM-1+ ou FS1.



F

## C. MISE EN SERVICE DU SYSTÈME

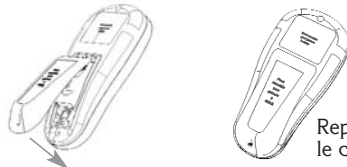
### 1 • Mise en place de la pile de la console TBOS MANAGER

6LR61 - 6AM6  
(Varta ou équivalent...)



Dévisser et enlever le capot

Placer la pile dans son emplacement





Repositionner puis revisser le capot.

**2 • Vérifier que vous êtes bien en mode TBOS Manager.**  
*Pour cela, reportez-vous au début de la notice paragraphe « Informations préliminaires »*

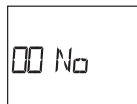
### 3 • Sélection du code à 2 chiffres de la console



Ce code permet également de différencier les consoles attribuées à des secteurs différents.


Attention: Vous devez attribuer le même code que le numéro de console compris entre 01 et 99 que vous avez défini dans le logiciel TBOS Manager.

a) Appuyez simultanément sur les touches  et  et

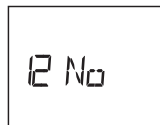
L'écran suivant apparaît



b) Sélectionner votre code en appuyant sur la touche  ou 

c) Valider votre code en appuyant sur 

**Exemple :** Lors de la programmation sur votre logiciel vous avez programmé le code "12" pour la console programmée, sélectionner ce même code sur votre console, jusqu'à ce que votre écran affiche:



**Note :** Il n'y a aucun réglage de l'heure courante puisque lors du téléchargement des programmes par le logiciel, la console prend automatiquement l'heure de l'ordinateur.

F

## D. MODE INITIALISATION

La transmissions de données fonctionnant par radio, il est nécessaire d'identifier les modules TBOS radio, VRM1+ ou FS-1 avant de leur transmettre des informations. Si vous avez par exemple deux modules radio proche l'un de l'autre, il faut que chaque module ait un numéro d'identification différent afin d'éviter les interférences. L'étape d'identification permet d'initialiser les modules Radio+, VRM-1+ou FS-1 en leur associant un numéro de 4 chiffres.

Les deux premiers chiffres correspondant au numéro de site (numéro crée par le logiciel, cf notice logiciel). Les deux chiffres suivant correspondent au numéro de boitier (numéro également crée dans le logiciel, cf. notice logiciel).


Voici les étapes à suivre pour initialiser un module TBOS Radio+, VRM-1 ou FS-1.



1. Téléchargez dans votre console TBOS Manager 2 le ou les programmes du ou des modules TBOS radio, VRM-1 ou F-1 (cf. notice logiciel). La console est alors prête pour initialiser vos modules. Les étapes suivantes sont à suivre pour un module TBOS radio ou VRM-1 ou FS-1 et à répéter pour tous les modules.

2. Installez la (ou les) piles(s) du module TBOS Radio+ ou VRM-1+ ou FS-1.

**Attention : Installez tout d'abord la (ou les) pile(s) dans un seul module. Ensuite transférez le code d'identification dans ce même module. Surtout ne pas installer toutes les piles dans tous les modules en même temps.**

### Méthode 1 : (plus rapide)

1. Appuyez sur la touche  de votre console pour arriver à l'écran "XX Pr XX" (par exemple : « 02Pr02 »).



2. Appuyez sur la touche  pour arriver au numéro 

à 4 chiffres du modules TBOS Radio ou VRM-1+ ou FS-1 concerné. Dans notre exemple « 0102 ».

3. Appuyez sur la touche  pour transmettre le code à 4 chiffres.

### Méthode 2 :

1. Appuyez sur la touche  de votre console pour arriver à l'écran suivant « 00 Site ».

2. Choisissez le numéro du site précédemment défini dans le logiciel en appuyant sur les touches  et 

(correspondants aux 2 premiers chiffres du code) : « 01 Site » dans notre exemple.

3. Appuyez sur la touche  et sélectionner le n° du module radio avec les touches  et . « 02 modu » dans notre exemple.

F

4. Appuyez sur la touche  pour transmettre le code à 4 chiffres.

**IMPORTANT** : prenez la précaution de ne pas oublier les codes des différents modules que vous installez. Il est préférable de les noter quelque part (sur le plan disponible dans le logiciel par exemple) ou de noter chaque code directement sur les modules TBOS Radio+, VRM-1 ou FS-1 avec un feutre indélébile.

2. Lors de l'étape n°4, la console déclenche la fonction scanner ( voir paragraphe H ) avant de transférer le code sélectionné. Cette action a pour but d'éviter d'avoir deux modules radio avec le même code. S'il n'y a pas de module avec le même code que celui sélectionné, la console affichera l'écran ci-contre indiquant que tout s'est parfaitement passé.



08 Modu

Si au contraire, il y a déjà un module avec le même code radio, plusieurs bips retentiront, la console interdira l'initialisation et affichera l'écran ci-contre



08 Modu ▲

## E. TRANSMISSION

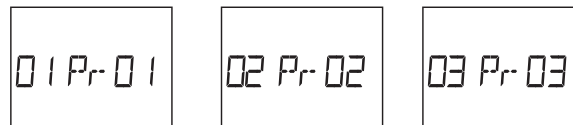
### 1. TÉLÉCHARGEMENT DE LA CONSOLE

**Note** : au cours du téléchargement de la console, celle-ci sera automatiquement mise à l'heure de votre ordinateur. Nous vous conseillons de la vérifier avant d'effectuer les opérations suivantes.

Mettez votre console à proximité de l'interface TBOS Manager, lancez la transmission des programmes souhaités sur votre logiciel (cf. Notice d'utilisation du logiciel TBOS Manager). Téléchargez à partir de l'ordinateur, le déroulement de la transmission s'affiche à la fois sur votre ordinateur et sur votre console, celle-ci débute par un petit "Bip" court.

Votre console affiche les programmes au fur et à mesure qu'ils sont transmis:


Exemple, si vous transmettez les programmes de 3 boîtiers, votre console affichera les écrans suivants les uns après les autres:



01 Pr-01      02 Pr-02      03 Pr-03

Les programmes choisis sur votre logiciel sont désormais stockés dans la console (l'ordinateur vous confirme la bonne transmission des programmes).

### 2. TRANSMISSION D'UN PROGRAMME AUX BOITIERS

2.1 • Mettez la console sous tension, si ce n'est pas le cas, en appuyant sur la touche 

2.2 • Attention ! Vous devez initialiser les boîtiers avant de transmettre un programme (cf : paragraphe initialisation)






F


2.3• Appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à l'apparition de l'écran du type :

La transmission n'est possible que lorsque vous vous trouvez sur l'écran ci-dessus (dans l'exemple, deux programmes ont été chargés).

02 Pr 02

2.4• Appuyez sur la touche  pour déclencher la transmission des programmes . Les symboles  et  apparaissent pendant quelques secondes. Notez que la console déclenche automatiquement la fonction scanner. La transmission est effectuée.

Au fur et à mesure de la transmission des programmes, le nombre à droite de **Pr** diminue. A la fin de la transmission, il reste affiché le nombre total de programmes chargés et le nombre de programmes restant (ex : **02 Pr 00** = il y avait 2 programmes à charger, il en reste 0 à charger).

**Note :** Pour visualiser les boîtiers qu'il reste à charger; lorsque vous êtes sur l'écran **02 Pr 02** appuyez sur la touche .

L'écran affiche par exemple :

0 102

L'écran affichera chaque boîtier par un numéro à 4 chiffres défini par le logiciel, les 2 premiers correspondent au numéro de site (ici site n°1) et les 2 derniers au numéro de boîtier (ici boîtier n°2)

## F . UTILISATION D'UN FS1

**Important :** Le FS1 doit être toujours utilisé avec un compteur à impulsion à sortie « contact sec » c'est à dire libre de tout potentiel électrique. Nous préconisons l'utilisation d'un compteur d'eau avec un poids (calibre) de 10 litres/impulsion.

### 1. INITIALISATION

Comme pour les modules TBOS Radios+ ou les VRM-1+, vous devez identifier chaque FS1 par un numéro de site et un numéro de boîtier. Il faut distinguer 2 cas :

1er cas : FS1 utilisé comme superviseur de débit : le numéro de boîtier est toujours 49. Il est fixé automatiquement par le logiciel.

2ème cas : FS1 utilisé comme boîtier de commande programmé en volume : vous devez choisir un numéro compris entre 1 et 48 comme pour un module TBOS radio ou un VRM-1+. Voir paragraphe « mode initialisation ».



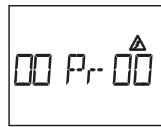
## 2. TRANSMISSION D'UN PROGRAMME A UN FS1 :

Voir chapitre "E. TRANSMISSION"

## 3. INTERROGATION D'UN FS1 EN SUPERVISEUR DE DEBIT

Lorsque vous êtes à proximité d'un FS1, vous pouvez l'interroger pour relever les alarmes éventuelles, ainsi que le totalisateur.

1. Positionnez-vous dans l'écran en appuyant sur



2. Appuyez sur la touche

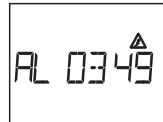


La console TBOS Manager 2 interroge automatiquement le boîtier FS1 (numéros de boîtier 49) à portée de radio.

La console charge automatiquement les informations du FS1 :


- Le totalisateur de volume.
- Les alarmes éventuelles en cas de dépassement de volume.

En cas d'alarme (s), l'écran s'affiche.




Cela signifie que le FS1 n°49 du site n°3 est en alarme.

2 possibilités s'offrent à vous :

a) Reconnaissance des défauts en appuyant sur . Cela signifie que vous annulez les alarmes détectées et que le FS1 reprendra son fonctionnement normal conformément à son programme.

Attention : nous vous conseillons de vérifier votre installation (fuite éventuelle) ou d'augmenter les volumes maxi des périodes du programme du FS1.

b) Pas de reconnaissance des défauts en appuyant sur . Cela signifie que l'arrosage reprendra si vous coché la case « reprise automatique » dans le logiciel PC TBOS Manager II ou cessera si vous n'avez pas coché la case « reprise automatique » dans le logiciel PC TBOS Manager II.

Ensuite, pour transférer la valeur totalisateur de volume et des alarmes dans votre logiciel TBOS Manager II installé sur votre PC, veuillez vous reporter à la notice générale du logiciel TBOS Manager II.

Il est nécessaire d'identifier les modules radio ou VRM-1. Si par exemple vous avez 2 modules radio proches l'un de l'autre, il faut que chaque module ait un numéro d'identification différent afin d'éviter les interférences. La fonction initialisation permet d'initialiser les modules radio en indiquant le numéro du site et le numéro de boîtier.

## G. ACTIONS MANUELLES

Attention !



Ces 3 fonctions sont prioritaires. Cela signifie que tout programme en cours sera suspendu pour prendre en compte la fonction manuelle.

Avant de procéder à un démarrage manuel, s'assurer qu'une durée (minimum 1 minute) a bien été programmée pour la station concernée et que le boîtier est bien en position arrosage autorisé.

### 1. DÉMARRAGE MANUEL D'UNE VOIE/STATION



1.1 Appuyez plusieurs fois sur la touche  jusqu'à l'apparition

de l'écran module (voir exemple ci-dessous).

1.2 Entrez le numéro d'identification en appuyant sur les touches :





ou




1.3 Puis appuyez sur  jusqu'à l'écran suivant.



1.4 Appuyez sur la touche  jusqu'à l'apparition de la station désirée. La station est affichée à gauche (exemple voie/station 1).

1.5 Pour démarrer manuellement la voie/station, appuyez sur la touche , l'arrosage commencera après une temporisation de 10 secondes.

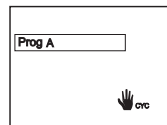
1.6 Si vous voulez arrêter l'arrosage, appuyez sur la touche .



**F**  **CYC**

## 2. DÉMARRAGE MANUEL D'UN PROGRAMME/CYCLE

(cette fonction ne concerne que les boîtiers multistation)  
Rappelons qu'un programme/cycle est constitué de l'enchaînement de toutes les stations appartenant à un même programme.

- 2.1 Entrez le numéro d'identification du module radio.  
2.2 Appuyez sur la touche  jusqu'à l'apparition de l'écran ci-dessous.

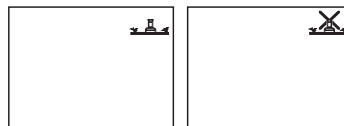


- 2.3 Choisissez le programme/cycle d'arrosage que vous voulez démarrer avec la touche ABC.  
Votre choix apparaît sous la forme "Prog A", "Prog B" ou "Prog C" (correspondant respectivement aux programmes Pelouse et Massif et Arbre, dans le logiciel).  
2.4 Pour démarrer le cycle, appuyez sur la touche . L'arrosage démarre après 10 secondes.  
Les stations du programme s'enchaînent les unes après les autres. Lorsque la dernière station a terminé, l'arrosage s'arrête automatiquement.  
2.5 Si vous voulez arrêter l'arrosage, appuyez sur la touche .

**NB** : si l'arrosage est en position OFF (arroiseur barré, voir paragraphe suivant), l'arrosage par démarrage manuel n'aura pas lieu.

## 3. POSITION MARCHÉ / ARRÊT


La console TBOS Manager possède une fonction qui permet de mettre le boîtier de commande en position "arrêt". La position par défaut est "ON", autorisant l'arrosage suivant la programmation que vous avez effectuée.





"ON"

"OFF"

### POSITION ARRÊT

- Entrez le numéro d'identification du module radio.
- Pour interdire l'arrosage, appuyez sur la touche . Une croix apparaît sur l'arroiseur. Votre boîtier de commande est arrêté.

### POSITION MARCHÉ

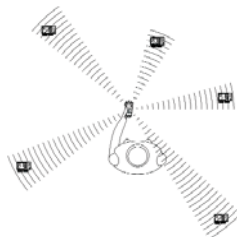
- Pour autoriser à nouveau l'arrosage, appuyez sur la touche  jusqu'à l'écran où la croix apparaît sur l'arroiseur.
- Appuyez alors sur la touche , la croix disparaît.

F

## H . FONCTIONS SPECIALES

### FONCTION SCANNER


La console TBOS MANAGER II vous permet de recevoir et d'afficher le code module de tous les modules TBOS radio qui se trouvent dans un rayon à portée radio de votre console.






Pour accéder à cette fonction scanner, il faut exécuter les opérations suivantes

2. Aller jusqu'à l'écran du code module en appuyant sur la touche



3. Appuyez sur  pour déclencher la fonction scanner.

Pendant que la recherche s'effectue, les symboles  et  clignotent. Dès qu'il disparaît de l'écran, cela signifie que la recherche est terminée.

4. Pour visualiser le résultat de la recherche, appuyez sur  pour visualiser tous les codes modules TBOS-radio ou VRM1 ou FS1 qui ont été détectés.

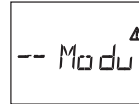
F

## I. PROBLÈMES RENCONTRÉS

Pendant la transmission des codes (initialisation) :

**Symptôme :**

Mauvaise transmission des codes indiquée par 5 bips et l'écran suivant :



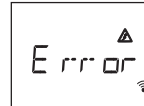
**Points à contrôler :**

- 1• Assurez-vous que l'antenne est bien orientée (elle ne doit pas être orientée vers le sol)
- 2• Rapprochez-vous du module
- 3• Assurez-vous qu'il n'y a pas d'autres modules dans les environs qui possèdent le même numéro d'identification
- 4• Votre module a peut-être déjà un numéro : dans ce cas, déconnectez sa pile, attendez 2 minutes rebranchez la pile et recommencez l'identification depuis le début.
- 5• Remplacez les piles du module et de la console

Pendant la transmission du programme :

**Symptôme A :**

Mauvaise transmission du programme indiquée par l'écran suivant. Cet écran indique un problème de transmission infrarouge entre le module radio et le boîtier de commande.



**Points à contrôler :**

- 1• Vérifiez que vous êtes sur l'écran "--Pr--" quand vous transmettez votre programme
- 2• Remplacez la pile du boîtier de commande
- 3• Vérifiez que vous n'utilisez pas un boîtier Unik ancienne génération.

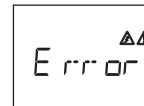


**Symptôme B :**

Problème de transmission : indiqué par l'écran

**Points à contrôler :**

- 1• Vérifiez que le module est bien enfiché sur le boîtier
- 2• Assurez-vous de la propreté des connecteurs infrarouges du module et du boîtier
- 3• Rapprochez-vous du module
- 4• Avez-vous attribué un code au module ?
- 5• Remplacez les piles du module et du boîtier de commande

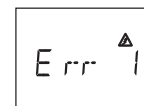


**Symptôme C :**

Mauvaise transmission radio indiquée par l'écran suivant:

**Points à contrôler :**

Vérifier que le code date de votre module radio est bien postérieur à Février 1998. Le code date est situé à l'arrière du module radio.





Après la programmation :

**Symptôme :**

L'arrosage ne fonctionne pas.

**Points à contrôler :**

- 1• Vérifiez que la vanne n'est pas fermée manuellement
- 2• Assurez-vous que l'arrosage n'est pas sur le mode Off 
- 3• Vérifiez la propreté et le bon enfichage des connecteurs optiques entre le boîtier de commande et le module radio
- 4• Vérifiez la bonne transmission des codes et du programme en appuyant sur  pour vérifier les données contenues dans le boîtier.
- 5• Remplacez les piles du boîtier de commande, du module radio et de la console.



**RAIN BIRD EUROPE SARL**

900 Rue Ampère  
BP72000  
13792 Aix-en-Provence Cedex - FRANCE  
Phone: (33) 4 42 24 44 61  
Fax: (33) 4 42 24 24 72

**RAIN BIRD FRANCE SARL**

900 Rue Ampère BP72000  
13792 Aix-en-Provence Cedex 3 - FRANCE  
Phone: (33) 4 42 24 44 61  
Fax: (33) 4 42 24 24 72

**Rain Bird IBERICA SA**

Pol. ind. Prado del Espino  
C/ Forjadores, Parc. 6, M18, S1  
28660 Boadilla del Monte, Madrid - ESPAÑA  
Phone: (34) 91 632 48 10  
Fax: (34) 91 632 46 45

**RAIN BIRD DEUTSCHLAND GmbH.**

Siedlerstraße 46  
D-71126 Gäufelden - Nebringen - DEUTSCHLAND  
Phone: (49) 07032 99010  
Fax: (49) 07032 990111

**Rain Bird SVERIGE A.B**

PL 345 (Fleninge)  
260 35 Ödakra - SWEDEN  
Phone: (46) 042 25 04 80  
Fax: (46) 042 20 40 65

**RAIN BIRD TURKEY**

Istiklal Mahallesi  
Alemdag Caddesi, No 262  
81240 Ümraniye, Istanbul  
TÜRKIYE  
Phone: (90) 216 443 75 23  
Fax: (90) 216 461 74 52

**RAIN BIRD INTERNATIONAL, INC**

145 North Grand Avenue  
Glendora, CA 91741 - USA  
Phone: (626) 963-9311  
Fax: (626) 963-4287

